



**n é b i h**

Termőföldtől az asztalig

**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**

Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi  
Igazgatóság



1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

Tel: 06/1/309-1000 Fax: 06/1/246-2942

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

**ÜGYINTÉZŐ: dr. Kelemen Mária**  
**HATÁROZATSZÁM: 04.2/1720-1/2014**  
**OLDALAK SZÁMA: 3**  
**MELLÉKLET: *Forgalomba hozatali és  
felhasználási engedélyokirat***

**TÁRGY: Valbon gombaölő permetezőszer**  
forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének  
módosítása

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság) a **Spieß-Urania Chemicals GmbH** (Frankenstrasse 18b, 20097 Hamburg, Németország) ügyfél kérelmére a **Valbon gombaölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

### **HATÁROZATOT:**

Az engedélyező hatóság a **Valbon gombaölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló, NÉBIH 04.2/2941-1/2012 számú határozatot – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – az alábbiak szerint módosítja:

- I.** Az engedélyokirat 1.5. pontja (*engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője*) **törlésre kerül.**
- II.** Az engedélyokirat 2.1.1., 2.1.2. pontja (*mankozeb, bentiavalikarb-izopropil gyártója*) **törlésre kerül.**
- III.** **Az engedélyokirat 7. pontja az alábbiak szerint módosul:**

#### **7. Eltarthatóság:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.  
Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő 5 év.

Az engedélyokirat egyéb előírásai változatlanok.

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba.

A jelen határozatban tájékoztató adatként megadott eltarthatósági időt a termékcímkén fel kell tüntetni. A korábbi rendelkezések szerint felcímkézett tételeken az ügyfél érvényesítheti az eltarthatósági idő változását, melyet újracímkézés helyett kiegészítő címkézéssel is megoldhat. Ennek megvalósításáig a jelen határozatban foglaltakat megelőző eltarthatósági idő van érvényben. A kiegészítő címke csak a terméktől elválaszthatatlan módon kerülhet rögzítésre.

A kiegészítő címkén az alábbi adatoknak kell szerepelniük:

- Növényvédő szer neve
- A növényvédő szer engedélyokiratának módosításáról szóló jelen határozat száma
- A terméken feltüntetett eredeti gyártási időtől számított eltarthatósági idő: 5 év

Az engedélyezési eljárás díja 25.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles megfizetni.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a Fővárosi Törvényszéktől a határozatot hozó Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal (továbbiakban NÉBIH) elleni kereset indításával.

A keresetlevelet (3 példányban) a NÉBIH -nél a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2014. március 17.

Dr. Oravecz Márton  
elnök  
nevében és megbízásából:

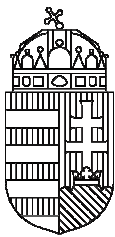
Jordán László  
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselője – Dr. Imrei Zoltán
2. Irattár

(23/2014.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2960

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

1.1. engedélyokirat száma:	04.2/2941-1/2012. NÉBIH
1.2. növényvédő szer neve:	Valbon
1.3. engedélyokirat érvényessége:	2022. június 30.
1.4. engedélyokirat tulajdonosa:	Spiess-Urania Chemicals GmbH Frankenstrasse 18b-20097 Hamburg, Németország

### 2. A növényvédő szer adatai:

2.1. növényvédő szer gyártója:	Cerexagri S.A.S 1 rue des Frères Lumière, 78 370 Plaisir Franciaország
2.2. növényvédő szer rendeltetése:	gombaölő permetezőszer
2.3. növényvédő szer formulációja:	vízben diszpergálható granulátum (WG)
2.4. növényvédő szer összetétele:	
2.4.1. hatóanyag (1)	ISO név <b>mankozeb</b>
	CAS szám 8018-01-7
	IUPAC név Mangán etilénbisz (ditiokarbamát) (polimer) komplex cinksóval
tiszta hatóanyag részaránya	<b>700 g/kg</b>
technikai hatóanyag specifikációja	Cerexagri Annex II dokumentáció tartalmazza
2.4.2. hatóanyag (2)	ISO név <b>bentiavalikarb-izopropil</b>
	CAS szám 177406-68-7
	IUPAC név izopropil [(S)-1-{[(R)-1-(6-fluor-1,3-benzotiazol-2- il) etil]karbamoil}-2-metilpropil]karbamát
tiszta hatóanyag részaránya	<b>17,5 g/kg</b>
technikai hatóanyag specifikációja	Kumiai Chemical Industry Co. Ltd Annex II dokumentáció tartalmazza

**3. Az előírt minőségi követelmények:****3.1. hatóanyag tartalom**3.1.1. **Mankozeb** (CIPAC 34/WG/M/6.3) 70% (m/m)± 25 g/kg3.1.2. **Bentiavalikarb-izopropil** (HPLC/UV) 1,75 ± 0,26% (m/m)**3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:**

Tájékoztató jellegű adatok:

megjelenés: oliva-sárgás-barna színű, fás szagú,  
szabadon folyó granulátumpH (1%-os oldat): 7,2átlagos térfogatsűrűség: 0,65 g/cm<sup>3</sup>**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

<b>Kultúra</b>	<b>Károsító</b>	<b>A kezelések <u>maximális</u> száma</b>	<b>Két kezelés közt eltelt <u>minimális</u> időtartam</b>	<b>Dózis (kg/ha)</b>	<b>Permetlé (l/ha)</b>	<b>Az utolsó kezelés fenestádiuma</b>
<b>szőlő</b> (bor-, csemege-)	peronoszpóra, szőlőorbánc	4	7	2,0	400-1000	fürtzáródás BBCH78

**Előírt növényvédelmi technológia:**

A készítményt a fertőzésveszélyes időszakban preventív jelleggel, legkésőbb az első tünetek megjelenésekor célszerű kijuttatni, és a fertőzési nyomástól függően 7-14 napos időközönként szükség szerint célszerű megismételni. Súlyos fertőzésveszély fennállásakor a rövidebb (7 napos) permetezési forduló alkalmazása ajánlott. Minden esetben törekedni kell az egyenletes és teljes permetléfedésre, még a lombzat belsejében is.

**Légi kijuttatás: Nem engedélyezett**

## 5. A növényvédő szer emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:

### 5.1. veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok

Veszélyjel:	Xn 	N 
	ártalmas	környezeti veszély
<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	>2000 mg/ttkg	
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	<b>kifejezetten veszélyes</b>	
<b>Méhveszélyesség:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>	
<i>Méhveszélyesség toxicitás alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>	
<i>Méhveszélyesség kockázatbecslés alapján*:</i>	<i>nem jelölésköteles</i>	
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>	

#### R-mondatok:

- R 40** A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított  
**R 43** Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)  
**R 50/53** Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat  
**R 63** A születendő gyermeket károsíthatja

#### S-mondatok:

- S 2** Gyermek kezebe nem kerülhet  
**S 13** Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó  
**S 20/21** A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad  
**S 24/25** Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást  
**S 35** Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell  
**S 36/37/39** Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni  
**S 46** Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni  
**S 57** A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni

#### Különleges S-mondatok:

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni.
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől szőlőben **10 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**5.2. várakozási idők**5.2.1. *Munkaegészségügyi várakozási idő:* 0 nap5.2.2. *Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:*

<b>kultúra</b>	<b>várakozási idő (nap)</b>
<b>szőlő</b> (bor-, csemege-)	56

**5.3. munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

A készítménnyel történő munkavégzés során alkohol fogyasztása tilos!

**5.3.1. egyéni védőfelszerelés**5.3.1.1. *előkészítőknek:* védőkesztyű, védőruházat, szem-/arcvédő5.3.1.2. *kijuttatóknak:* védőkesztyű, védőruházat, szem-/arcvédő,  
(zárt, túlnyomásos gépkabinban nem szükséges)

Mérgezés esetén a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

**5.3.2. elsősegélynyújtás:**

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. A beszennyeződött ruhát azonnal le kell vetni.

Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni.

Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* Ditiokarbamát mérgezés, tüneti-megfigyelő kezelés. Alkohol fogyasztása tilos!*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs**5.4. egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az ivóvízbázisok belső védőterületén felhasználni tilos, külső védőterületen és a hidrogeológiai védőövezeten belül külön engedélyezéstől függően használható.

**6. A növényvédő szer kiszерelése, csomagolása:****6.1. a kisherelés tömege:** 250 g, 500 g, 1 kg, 5 kg, 10 kg, 16 kg, 20 kg**6.2. a csomagolószер anyaga:**  
- polietilén zsák kartondobozban vagy papírzsákban  
- polietilén belső zsák papírzsákban  
- polietilén tasak kartondobozban

**7. Eltarthatóság:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.  
Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő 5 év.

**8. Forgalmazási kategória: II.**

Budapest, 2014. március 17.

**Dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
nevében és megbízásából

**Jordán László**  
**igazgató**